



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Food - Fresh Fruits and Vegetables,		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-160007/A		Date 2016-06-08
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-160007		Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier WPG-5-38183 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-010-9731		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-01-13
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-05		Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maki, Christie		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg010
Telephone No. - N° de téléphone (204) 891-6126 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence CFB Shilo Shilo MB R0K 2A0		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0118-160007/A/WPG
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg010
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Révision 005 de la demande de soumissions no W0118-160007/A porte sur les points suivants :

1. Consultez la PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS, 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées :

SUPPRIMER :

Le document 2006 (2015-07-03) Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

REEMPLACER PAR :

Le document 2006 (2016-04-04) Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2. Consultez la PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, A. OFFRE À COMMANDES, 6.3 Clauses et conditions uniformisées, 6.3.1 Conditions générales :

SUPPRIMER :

2005 (2015-09-09), Conditions générales – offres à commandes – biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

REEMPLACER PAR :

2005 (2016-04-04), Conditions générales – offres à commandes – biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

3. Consultez la PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, A. OFFRE À COMMANDES, 6.10 Ordre de priorité des documents:

SUPPRIMER :

- c) les conditions générales 2005 (2015-09-03), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2029 (2015-09-03) Conditions générales- biens ou services (faible valeur) ;

REEMPLACER PAR :

- c) les conditions générales 2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2029 (2016-04-04) Conditions générales- biens ou services (faible valeur) ;

4. Consultez la PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, 6.2 Clauses et conditions uniformisées, 6.2.1 Conditions générales :

SUPPRIMER :

2029 (2015-09-03) Conditions générales - biens ou services (faible valeur) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0118-160007/A/WPG
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg010
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

L'article 12, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2029 (2015-09-03), Conditions générales - biens ou services (faible valeur) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

REEMPLACER PAR:

2029 (2016-04-04) Conditions générales - biens ou services (faible valeur) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 12, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2029 (2016-04-04), Conditions générales - biens ou services (faible valeur) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES